Запрошення

Шановні студенти!

Запрошуємо Вас взяти участь у роботі науково-практичного студентського семінару “Переклад та редагування комп’ютерних термінів ”, яка відбудеться 4 квітня 2019 р. о 16:00 у 312 аудиторії 7 корпусу НТУУ “КПІ ім. Ігоря Сікорського”.

ФІОТ

НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ “КПІ ІМ. ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО”

FICT

Програма:

Вступне слово:

Інтенсивний розвиток науки і техніки разом із процесами глобалізації у сучасному суспільстві приводять до безперервного збагачення термінологічної системи української мови словами і словосполученнями, пов'язаними зі сферою інформаційних технологій.

Комп'ютерна термінологія є, мабуть, найбільш динамічною із термінологічних систем, і в ній навряд чи колись можна буде поставити крапку та вважати дослідженою, оскільки інновації в комп'ютерній техніці розвиваються досить стрімко.

Доповіді:

1. Коваленко Ілля ІТ-83. Історія розвитку наукового стилю.
2. Андрюшин Олексій ІТ-83. Проблеми комп'ютерної термінології
3. Бершацька Олександра ІП-81. ІТ-шний сленг vs чистота мови.
4. Юхимчук Ярослав, ІВ-81. Особливості комп'ютерного сленгу.
5. Базова Лідія, ІВ-81. Термінологічна система української мови
6. Тріщук Денис, ІВ-81. Методи перекладу комп'ютерних термінів українською мовою.
7. Зікратий Дмитро, ІВ-81. Комп'ютерна термінологія та способи їх перекладу.
8. Шмалько Богдан, ІП-84. ІТ-терміни і як розмовляти з програмістами.
9. Колмагін Данил, ІП-84. Переклад та редагування комп'ютерних термінів.
10. Дзівідзінська Мар'яна, ІП-82. Проблеми перекладу наукових термінів.
11. Грицаєнко Катерина, ІП-82. Проблеми наукової комунікації.
12. Горяніна Наталія, ІП-81. Комп'ютерний сленг у творах української мови.
13. Бойчун Софія, ІП-81. Терміни у системі професійного мовлення.
14. Голубов Іван, ІП-84. Архаїстичні комп'ютерні терміни.
15. Галузов Сергій, ІП-82. Основні шляхи перекладу комп'ютерних термінів.
16. Качан Ольга, ІП-81. Традиції питомного термінотворення в сучасній українській мові.
17. Касьяненко Максим, ІП-81. Цифрові медіа дані та способи їх зберігання.
18. Заярнюк Максим, ІТ-83. Комп'ютерний сленг.
19. Леонов Андрій та Балась Констянтин, ІТ-82. Запозичені слова у програмуванні.